

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum  
Directives d'application pour l'espace germanophone



RDA 10.2.3.5    Erbtitel  
Hereditary title  
Titre héréditaire

*Explication :*

Enregistrer également le titre héréditaire au pluriel en commençant par le nom de famille en ordre direct (voir EXPL de RDA 10.7.1.3). Pour l'enregistrement des titres héréditaires, voir [EH-P-13](#).

[Etat: 04/2014, trad. rév. 06/2016]

RDA 10.3.1.3 Erfassen einer Art einer Familie  
Recording type of family  
Enregistrement d'un type de famille

*Explication :*

Les informations suivantes sont autorisées en qualificatif (à enregistrer en allemand dans le fichier d'autorité; la forme française est utilisée uniquement en cas de saisie multilingue dans la GND) :  
« Familie » (Familie en allemand), « Dynastie », « Clan », voir [EH-P-13](#).

[Etat: 10/2016]

- RDA 10.4.1.3 Erfassen eines Datums, das mit einer Familie in  
Verbindung steht  
Recording date associated with family  
Enregistrement d'une date associée à une famille

*Explication :*

Enregistrer les dates associées à une famille non seulement comme parties du point d'accès, mais aussi comme éléments séparés, et cela qu'elles soient nécessaires ou non pour distinguer les familles portant le même nom. Pour les familles royales, enregistrer de préférence la période de règne, pour les autres familles la période où l'existence de la famille est attestée. Pour l'enregistrement de dates associées à une famille voir [EH-P-13](#).

[Etat: 04/2014, trad. rév. 06/2016]

RDA 10.5.1.3 Erfassen eines Ortes, der mit einer Familie in  
Verbindung steht  
Recording place associated with family  
Enregistrement d'un lieu associé à une famille

*Explication :*

Enregistrer un lieu associé à une famille comme élément séparé. Pour l'enregistrement de lieux associés à des familles voir [EH-P-13](#).

[Etat: 02/2014, trad. rév. 06/2016]

RDA 10.6.1.3 Erfassen eines bedeutenden Familienmitglieds  
Recording prominent member of family  
Enregistrement d'un membre illustre d'une famille

*Explication :*

Enregistrer les membres illustres de la famille comme éléments séparés. Pour l'enregistrement des membres illustres de la famille voir [EH-P-13](#).

[Etat: 07/2014, trad. rév. 06/2016]

RDA 10.7.1.3 Erfassen eines Erbtitels  
Recording hereditary title  
Enregistrement d'un titre héréditaire

*Explication :*

Si la famille porte un titre héréditaire, enregistrer le titre héréditaire comme variante de nom, au pluriel, accompagné du nom de famille, en une séquence ininterrompue (voir explication relative à RDA 10.2.3.5). En outre, le titre de noblesse (comte, vicomte, baron = Graf, Viscount, Freiherr) peut être enregistré comme élément séparé (en allemand). Pour l'enregistrement des titres héréditaires voir [EH-P-13](#).

[Etat: 02/2014, trad. rév. 06/2016]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum  
Directives d'application pour l'espace germanophone



RDA 10.8            Sprache einer Familie  
                          Language of family  
                          Langue d'une famille

*Explication :*

A titre facultatif, enregistrer les langues en utilisant la liste des codes de langue.

[Etat: 04/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum  
Directives d'application pour l'espace germanophone



RDA 10.9.1.3 Erfassen einer Familiengeschichte  
Recording family history  
Enregistrement de l'historique d'une famille

*Explication :*

Enregistrer l'historique d'une famille comme élément séparé. Pour l'enregistrement de l'historique d'une famille voir [EH-P-13](#).

[Etat: 04/2014, trad. rév. 06/2016]



Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum  
Directives d'application pour l'espace germanophone



RDA 10.11.1.2 Art einer Familie  
Type of family  
Type de famille

*Explication :*

Enregistrer le type de famille comme partie du ou des points d'accès (voir RDA 10.11.1.2). Pour l'enregistrement du type de famille voir [EH-P-13](#).

[Etat: 09/2014, trad. rév. 06/2016]

RDA 10.11.1.4 Ort, der mit einer Familie in Verbindung steht  
Place associated with family  
Lieu associé à une famille

Ajout facultatif

*Règle d'application :*

***Ne pas appliquer l'ajout facultatif.***

[Etat: 06/2014]

*Explication :*

L'enregistrement des lieux associés à une famille comme partie du point d'accès autorisé est obligatoire s'ils sont nécessaires pour établir une distinction. Pour l'enregistrement de lieux associés à une famille voir [EH-P-13](#).

[Etat: 06/2014, trad. rév. 06/2016]

RDA 10.11.1.5    Bedeutendes Familienmitglied  
                         Prominent member of family  
                         Membre illustre d'une famille

Ajout facultatif

*Règle d'application:*

***Ne pas appliquer l'ajout facultatif.***

[Etat: 06/2014]

*Explication :*

L'enregistrement des membres illustres d'une famille comme partie du point d'accès autorisé est obligatoire s'ils sont nécessaires pour établir une distinction. Pour l'enregistrement des membres illustres d'une famille voir [EH-P-13](#).

[Etat: 06/2014, trad. rév. 06/2016]